



Dimanche 17 février 2019

6<sup>ÈME</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE

(Année C)

## Chant d'entrée

Dieu nous ac-cueille en sa mai-son, Dieu nous in- vite à son fes-  
tin : jour d'al- lé- gresse et jour de joie ! Al- lé- lu- ia !

## Gloire à Dieu

**Gloire à Dieu**, au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes qu'il aime. Nous te louons, nous te bénissons, nous t'adorons, nous te glorifions, nous te rendons grâce, pour ton immense gloire, Seigneur Dieu, Roi du ciel, Dieu le Père tout-puissant. Seigneur, Fils unique, Jésus-Christ, Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, le Fils du Père ; toi qui enlèves le péché du monde, prends pitié de nous ; toi qui enlèves le péché du monde, reçois notre prière ; toi qui es assis à la droite du Père, prends pitié de nous. Car toi seul es saint, toi seul es Seigneur, toi seul es le Très-Haut : Jésus-Christ, avec le Saint-Esprit dans la gloire de Dieu le Père. **Amen.**

**Glória in excelsis Deo** et in terra pax hominibus bonæ voluntatis. **Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.** Dómine Deus, Rex cælestis, Deus Pater omnipotens. **Dómine Fili unigénite, Iesu Christe.** Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris; **qui tollis peccáta mundi, miserere nobis;** qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecationem nostram. **Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis,** Quóniam tu solus Sanctus, **tu solus Dóminus,** tu solus Altíssimus, Iesu Christe, **cum Sancto Spíritu : in glória Dei Patris. Amen.**

## Liturgie de la Parole

**Lecture du livre du prophète Jérémie** (17, 5-8)

Ainsi parle le Seigneur : Maudit soit l'homme qui met sa foi dans un mortel, qui s'appuie sur un être de chair, tandis que son cœur se détourne du Seigneur. Il sera comme un buisson sur une terre désolée, il ne verra pas venir le bonheur. Il aura pour demeure les lieux arides du désert, une terre salée, inhabitable. Béni soit l'homme qui met sa foi dans le Seigneur, dont le Seigneur est la confiance. Il sera comme un arbre, planté près des eaux, qui pousse, vers le courant, ses racines. Il ne craint pas quand vient la chaleur : son feuillage reste vert. L'année de la sécheresse, il est sans inquiétude : il ne manque pas de porter du fruit.

*Psaume 1*

Heu-reux est l'hom-me qui met sa foi dans le Sei-gneur.

Heureux est l'homme  
qui n'entre pas au conseil des méchants,  
qui ne suit pas le chemin des pécheurs,  
ne siège pas avec ceux qui ricanent,  
mais se plaît dans la loi du Seigneur  
et murmure sa loi jour et nuit !

Il est comme un arbre  
planté près d'un ruisseau,  
qui donne du fruit en son temps,  
et jamais son feuillage ne meurt ;  
tout ce qu'il entreprend réussira.  
Tel n'est pas le sort des méchants.

Mais ils sont comme la paille  
balayée par le vent.  
Le Seigneur connaît le chemin des justes,  
mais le chemin des méchants se perdra.

## Lecture de la première lettre de saint Paul apôtre aux Corinthiens (15, 12.16-20)

Frères, nous proclamons que le Christ est ressuscité d'entre les morts ; alors, comment certains d'entre vous peuvent-ils affirmer qu'il n'y a pas de résurrection des morts ? Car si les morts ne ressuscitent pas, le Christ non plus n'est pas ressuscité. Et si le Christ n'est pas ressuscité, votre foi est sans valeur, vous êtes encore sous l'emprise de vos péchés ; et donc, ceux qui se sont endormis dans le Christ sont perdus. Si nous avons mis notre espoir dans le Christ pour cette vie seulement, nous sommes les plus à plaindre de tous les hommes. Mais non ! le Christ est ressuscité d'entre les morts, lui, premier ressuscité parmi ceux qui se sont endormis.

**Alléluia, Alléluia.** Réjouissez-vous, tressaillez de joie, dit le Seigneur, car votre récompense est grande dans le ciel. **Alléluia.**

## Évangile de Jésus Christ selon saint Luc (6, 17.20-26)

En ce temps-là, Jésus descendit de la montagne avec les Douze et s'arrêta sur un terrain plat. Il y avait là un grand nombre de ses disciples, et une grande multitude de gens venus de toute la Judée, de Jérusalem, et du littoral de Tyr et de Sidon. Et Jésus, levant les yeux sur ses disciples, déclara : « Heureux, vous les pauvres, car le royaume de Dieu est à vous. Heureux, vous qui avez faim maintenant, car vous serez rassasiés. Heureux, vous qui pleurez maintenant, car vous rirez. Heureux êtes-vous quand les hommes vous haïssent et vous excluent, quand ils insultent et rejettent votre nom comme méprisable, à cause du Fils de l'homme. Ce jour-là, réjouissez-vous, tressaillez de joie, car alors votre récompense est grande dans le ciel ; c'est ainsi, en effet, que leurs pères traitaient les prophètes. Mais quel malheur pour vous, les riches, car vous avez votre consolation ! Quel malheur pour vous qui êtes repus maintenant, car vous aurez faim ! Quel malheur pour vous qui riez maintenant, car vous serez dans le deuil et vous pleurerez ! Quel malheur pour vous lorsque tous les hommes disent du bien de vous ! C'est ainsi, en effet, que leurs pères traitaient les faux prophètes. »

## Profession de foi

**Je crois en un seul Dieu**, le Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre, de l'univers visible et invisible. **Je crois en un seul Seigneur, Jésus-Christ, le Fils unique de Dieu**, né du Père avant tous les siècles : **il est Dieu, né de Dieu, lumière, née de la lumière, vrai Dieu, né du vrai Dieu**, engendré, non pas créé, de même nature que le Père ; et par lui tout a été fait. **Pour nous les hommes, et pour notre salut, il descendit du ciel** ; par l'Esprit Saint, il a pris chair de la Vierge Marie, et s'est fait homme. **Crucifié pour nous sous Ponce Pilate, il souffrit sa passion et fut mis au tombeau**. Il ressuscita le troisième jour, conformément aux Écritures, **et il monta au ciel ; il est assis à la droite du Père**. Il reviendra dans la gloire, pour juger les vivants et les morts ; et son règne n'aura pas de fin. **Je crois en l'Esprit Saint, qui est Seigneur et qui donne la vie ; il procède du Père et du Fils** ; avec le Père et le Fils, il reçoit même adoration et même gloire ; il a parlé par les prophètes. **Je crois en l'Église, une, sainte, catholique et apostolique**. Je reconnais un seul baptême pour le pardon des péchés. J'attends la résurrection des morts, et la vie du monde à venir. **Amen.**

**Credo in unum Deum**, Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. **Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum**, et ex Patre natum ante omnia saecula. **Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero**, genitum, non factum, consubstantialem Patri : per quem omnia facta sunt. **Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de caelis**. Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine et homo factus est. **Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato ; passus, et sepultus est**, et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, **et ascendit in caelum : sedet ad dexteram Patris**. Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos : **cujus regni non erit finis**. **Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem : qui ex Patre Filioque procedit**. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur : qui locutus est per prophetas. **Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam**. Confiteor unum baptismum in remissionem peccatorum. **Et exspecto resurrectionem mortuorum**. Et vitam venturi saeculi. **Amen.**

## Liturgie eucharistique

**Pater noster**, qui es in caelis : sanctificetur nomen tuum ; adveniat regnum tuum ; fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie ; et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris ; et ne nos inducas in tentationem ; sed libera nos a Malo.

**Notre-Père** qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne vienne, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain de ce jour. Pardonne-nous nos offenses, comme nous pardonnons aussi à ceux qui nous ont offensés. Et ne nous laisse pas entrer en tentation mais délivre-nous du Mal.

## Antienne mariale

**Ave Regina Caelorum**, Ave Domina Angelorum. Salve Radix, salve Porta, ex qua mundo lux est orta. Gaude Virgo gloriosa, super omnes speciosa. Vale, o valde decora, et pro nobis Christum exora.

**Salut, reine des Cieux !** Salut, souveraine des Anges, tige de Jessé, porte par où jaillit la lumière sur le monde ! Réjouissez-vous, Vierge glorieuse, remarquable entre toutes. Salut, Ô toute belle, implorez pour nous le Christ.

## Liturgy of the Word

### A reading from the Book of the Prophet Jeremiah (17:5-8)

Thus says the Lord: Cursed is the one who trusts in human beings, who seeks his strength in flesh, whose heart turns away from the Lord. He is like a barren bush in the desert that enjoys no change of season, but stands in a lava waste, a salt and empty earth. Blessed is the one who trusts in the Lord, whose hope is the Lord. He is like a tree planted beside the waters that stretches out its roots to the stream: it fears not the heat when it comes; its leaves stay green; in the year of drought it shows no distress, but still bears fruit.

### A reading from the first Letter of Saint Paul to the Corinthians (15:12, 16-20)

Brothers and sisters: If Christ is preached as raised from the dead, how can some among you say there is no resurrection of the dead? If the dead are not raised, neither has Christ been raised, and if Christ has not been raised, your faith is vain; you are still in your sins. Then those who have fallen asleep in Christ have perished. If for this life only we have hoped in Christ, we are the most pitiable people of all. But now Christ has been raised from the dead, the firstfruits of those who have fallen asleep.

**Alleluia, Alleluia.** Rejoice and be glad; your reward will be great in heaven. **Alleluia.**

### A reading from the holy Gospel according to Luke (6:17, 20-26)

Jesus came down with the Twelve and stood on a stretch of level ground with a great crowd of his disciples and a large number of the people from all Judea and Jerusalem and the coastal region of Tyre and Sidon. And raising his eyes toward his disciples he said: "Blessed are you who are poor, for the kingdom of God is yours. Blessed are you who are now hungry, for you will be satisfied. Blessed are you who are now weeping, for you will laugh. Blessed are you when people hate you, and when they exclude and insult you, and denounce your name as evil on account of the Son of Man. Rejoice and leap for joy on that day! Behold, your reward will be great in heaven. For their ancestors treated the prophets in the same way. But woe to you who are rich, for you have received your consolation. Woe to you who are filled now, for you will be hungry. Woe to you who laugh now, for you will grieve and weep. Woe to you when all speak well of you, for their ancestors treated the false prophets in this way."

## Communion

*The bread distributed during mass has a high significance for Catholics: it is the body of Christ, their Lord and God. If you do not share our faith in the living presence of Christ in the eucharistic bread, we ask you not to join your neighbours at communion time.*

## Liturgia de la Palabra

### Lectura del libro de Jeremías (17, 5-8)

Esto dice el Señor: «Maldito quien confía en el hombre, y busca el apoyo de las criaturas, apartando su corazón del Señor. Será como cardo en la estepa, que nunca recibe la lluvia; habitará en un árido desierto, tierra salobre e inhóspita. Bendito quien confía en el Señor y pone en el Señor su confianza. Será un árbol plantado junto al agua, que alarga a la corriente sus raíces; no teme la llegada del estío, su follaje siempre está verde; en año de sequía no se inquieta, ni dejará por eso de dar fruto».

### Lectura de la primera carta del apóstol san Pablo a los Corintios (15, 12. 16-20)

Hermanos: Si se anuncia que Cristo ha resucitado de entre los muertos, ¿cómo dicen algunos de entre vosotros que no hay resurrección de muertos? Pues si los muertos no resucitan, tampoco Cristo ha resucitado; y, si Cristo no ha resucitado, vuestra fe no tiene sentido, seguís estando en vuestros pecados; de modo que incluso los que murieron en Cristo han perecido. Si hemos puesto nuestra esperanza en Cristo solo en esta vida, somos los más desgraciados de toda la humanidad. Pero Cristo ha resucitado de entre los muertos y es primicia de los que han muerto.

**Aleluya, aleluya.** Alegraos y saltad de gozo —dice el Señor—, porque vuestra recompensa será grande en el cielo. **Aleluya.**

### Lectura del santo Evangelio según san Lucas (6, 17. 20-26)

En aquel tiempo, Jesús bajó del monte con los Doce, se paró en una llanura con un grupo grande de discípulos y una gran muchedumbre del pueblo, procedente de toda Judea, de Jerusalén y de la costa de Tiro y de Sidón. Él, levantando los ojos hacia sus discípulos, les decía: «Bienaventurados los pobres, porque vuestro es el reino de Dios. Bienaventurados los que ahora tenéis hambre, porque quedaréis saciados. Bienaventurados los que ahora lloráis, porque reiréis. Bienaventurados vosotros cuando os odien los hombres, y os excluyan, y os insulten y proscriban vuestro nombre como infame, por causa del Hijo del hombre. Alegraos ese día y saltad de gozo, porque vuestra recompensa será grande en el cielo. Eso es lo que hacían vuestros padres con los profetas. Pero, ¡ay de vosotros, los ricos, porque ya habéis recibido vuestro consuelo! ¡Ay de vosotros, los que estáis saciados, porque tendréis hambre! ¡Ay de los que ahora reís, porque haréis duelo y lloraréis! ¡Ay si todo el mundo habla bien de vosotros! Eso es lo que vuestros padres hacían con los falsos profetas».

## Comunión

*El pan distribuido durante la misa tiene un gran significado para los Católicos: es el Cuerpo de Jesucristo, Su Señor y su Dios. Si vosotros no compartís nuestra fe en Su presencia real, les pedimos que no participen en la procesión de comunión.*

## Agenda des célébrations à Notre-Dame

### Samedi 16 février 2019

17h45, premières vêpres du sixième dimanche du temps ordinaire

18h30, messe anticipée du sixième dimanche du temps ordinaire

20h00, audition d'orgue par Florian Pagitsch, organiste de l'Universität für Musik und darstellende Kunst, Vienne (Autriche)

### Dimanche 17 février 2019, 6<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire

*Messes à 8h30, 10h00 précédée des laudes à 9h30, 11h30, 12h45*

11h30, messe d'action de grâce présidée par le Chanoine Denis Dupont-Fauville

17h00, sixième et dernière conférence du cycle «La sainteté» par Mgr Patrick Chauvet : «Un chemin d'unité divine»

18h30, messe présidée par Mgr Michel Aupetit, Archevêque de Paris

*Diffusion en direct sur KTO, Télévision catholique et Radio Notre-Dame, 100.7 FM*

### Mercredi 20 février 2019

11h00, messe à la Chapelle Paul Chen célébrée par l'aumônier des Oeuvres Pontificales Missionnaires

### Jedi 21 février 2019

12h00, messe anniversaire pour Paul Claudel

### Samedi 23 février 2019

17h00, chapelet

17h45, premières vêpres du septième dimanche du temps ordinaire

18h30, messe anticipée du septième dimanche du temps ordinaire

20h00, audition d'orgue par Martin Schmeding, organiste de la Hochschule für Musik und Theater, Leipzig (Allemagne)

### Dimanche 24 février 2019, 7<sup>ème</sup> dimanche du temps ordinaire

*Messes à 8h30, 10h00 précédée des laudes à 9h30, 11h30, 12h45*

17h45, vêpres

18h30, messe présidée par Mgr Michel Aupetit, Archevêque de Paris

*Diffusion en direct sur KTO, Télévision catholique et Radio Notre-Dame, 100.7 FM*

## Concert

**Mardi 19 février 2019 à 20h30.** Au programme Stabat Mater de Pergolèse par le Choeur d'enfants et le Jeune Ensemble de la Maîtrise Notre-Dame de Paris, sous la direction d'Émilie Fleury. A l'orgue Yves Castagnet.

## Communautés d'Accueil dans les Sites Artistiques (CASA)



Chaque jour, les membres de l'Association CASA ont à coeur de vous faire découvrir librement la cathédrale autrement : lieu d'histoire, d'art et de spiritualité.

Plus d'informations : [www.notredamedeparis.fr/visites](http://www.notredamedeparis.fr/visites)

### Dimanche 17 février 2019

**Messe grégorienne de 10h00 - Maîtrise Notre-Dame de Paris**

**Direction :** Sylvain Dieudonné

**Messe de 11h30 - Maîtrise Notre-Dame de Paris - Ensemble de solistes**

C. Gounod, *Messe dite de Clovis (Kyrie, Sanctus, Agnus Dei)*

C. Gounod, *Ave Verum*

**Messe de 18h30 - Maîtrise Notre-Dame de Paris - Ensemble de solistes**

C. Gounod, *Messe dite de Clovis (Kyrie, Sanctus, Agnus Dei)*

C. Gounod, *Ave Verum*

**A l'orgue de chœur :** Yves Castagnet - **Au grand orgue :** Philippe Lefebvre